

檔 號：  
保存年限：

## 教育部 函

100217 臺北市中正區中山南路5號

承辦人：戴怡圓

電話：(02)7736-6314

電子信箱：yiyuandai@mail.moe.gov.tw

受文者：國立臺北教育大學

發文日期：中華民國113年12月9日

發文字號：臺教文(六)字第1132505356號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：2025-26臺法外語實習生交流計畫、法國在台協會邀請信 (113120900060\_A09000000E\_1132505356\_senddoc2\_Attach1.pdf, 113120900060\_A09000000E\_1132505356\_senddoc2\_Attach2.pdf)

主旨：檢送「2025-2026臺法外語實習生交流計畫」1份，請協助轉知相關單位及有意願之學生參與，請查照。

說明：

- 一、本部與法國在台協會自2008年起合作選送學生赴對方國家協助外語教學，成效良好。為持續辦理此計畫，倘貴校有意於2025年10月1日至2026年6月30日接待法語教學助理至貴校協助法語教學，請至法國教育部ADELE平臺(網址：<https://assistants.france-education-international.fr/Identity/Account/Login>)登錄申請，若貴校為首次接受法語助教赴貴校服務，請於申請前逕行聯繫法國在台協會(louisecrayssac@diplomatie.gouv.fr)。
- 二、另請協助公告周知有意於2025年10月1日至2026年4月30日赴法擔任華語教學助理之學生於114年1月17日前至法國教育部ADELE平臺及華語教學人才庫(網址：<https://lmit.edu.tw/sc/login>)登錄註冊。

國立臺北教育大學113.12.10



1130024018

正本：各公私立大專校院  
副本：電子公文交換章  
2024/12/10 11:41:43

研發處國際組

- 1. 本組擬協助將本案轉知校內師生並依來文說明配合辦理。
- 2. 文陳閱後存查。

國際事務組 林瑜芳 1213 1053  
約用行政專員

國際事務組 林盈好 1216 1118  
組長

研究發展處 王維元 1216 1750  
處長

代為決行

Bonjour à tous,  
您好：

La campagne de recrutement des assistants de langue chinoise en France pour l'année 2025/2026 est ouverte depuis le 17 novembre sur la plateforme [ADELE](#).

赴法華語助教實習計畫自11月17日起在[ADELE](#)平台接受申請。

Le programme des assistants de langue permet aux étudiants taiwanais justifiant d'un niveau de langue courante en français, d'enseigner la langue chinoise aux élèves français du primaire et du secondaire durant 7 mois.

上述計畫讓法語流利的台灣學生得以赴法國國中、小學教授中文，時間為期7個月。

Les assistants taiwanais de langue interviennent dans des établissements scolaires en France (primaire ou secondaire) pour une durée de 7 mois (1<sup>er</sup> octobre au 30 avril). Leur rôle est d'améliorer les compétences en communication des élèves en chinois, notamment à l'oral, et d'approfondir leur connaissance d'une civilisation et d'une culture différentes.

台籍華語助教將在法國教學機構(小學或中學)進行為期7個月的實習(從10月1日至隔年4月30日)，其所扮演角色在於增進學生的華語交流能力，尤其是口說能力，以及深化學生對於不同文化與文明之知識。

Ils sont rémunérés et bénéficient des mêmes vacances que les élèves et collègues français.

助教將獲得支薪，並和法國學生與同事享有同樣的假期。

**Vous trouverez en PJ de ce mail, la présentation et les critères pour participer au programme ainsi que la fiche explicative à transmettre aux étudiants souhaitant candidater.**

謹附本計畫介紹、甄選條件及說明簡章以提供給有意願申請的學生。

Les candidatures au programme d'assistants de langue chinoise en France doivent se faire de manière dématérialisée sur la plateforme [ADELE](#).

本華語教學助理計畫之申請必須透過ADELE線上平台。

Pour cela, les universités d'envoi et d'accueil doivent au préalable s'inscrire.

**Pour les universités qui souhaiteraient recevoir un étudiant français pour la première fois, merci de prendre contact avec le BFT avant toute démarche :** [louisecrayssac@diplomatie.gouv.fr](mailto:louisecrayssac@diplomatie.gouv.fr) en copie le MoE : [yiyuandai@mail.moe.gov.tw](mailto:yiyuandai@mail.moe.gov.tw)

因此，無論是送華語助教到法國或是接受法語助教來台的大學，都需預先上該平台登記。

**若貴大學是首次有意願接受法語助教赴貴校服務，請在進行申請程序前逕行聯繫法國在台協會：**

[louisecrayssac@diplomatie.gouv.fr](mailto:louisecrayssac@diplomatie.gouv.fr)，並副本知會教育部本案承辦人：[yiyuandai@mail.moe.gov.tw](mailto:yiyuandai@mail.moe.gov.tw)

### **Calendrier de la campagne**

18/11/2024 – 17/01/2025 : Ouverture des candidatures sur la plateforme [ADELE](#)

Fin février / début mars : Entretiens de sélection organisés par le BFT et le MOE

### **甄選時程**

2024年11月18日-2025年1月17日：ADELE平台開放申請

2025年2月底/3月初：法國在台協會及教育部安排徵選面試

Nous restons disponibles pour vous accompagner dans cette démarche.

若有任何疑問，我們將隨時為您服務。

Bien cordialement,

敬祝 順心

Louise Crayssac | 柯露斯

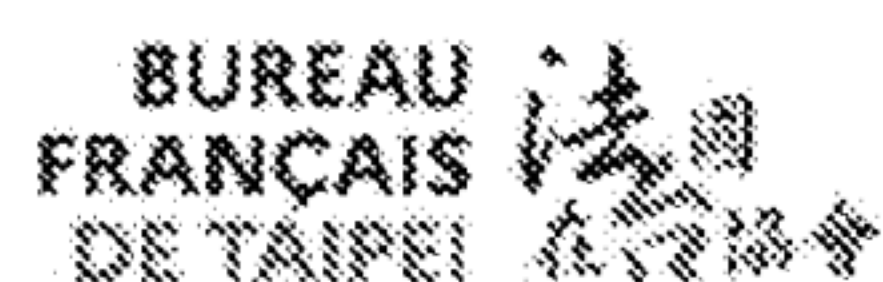
Attachée de coopération pour le français, le livre et le sport | 法語/出版/運動 專員

Bureau français de Taipei / French office in Taipei / 法國在臺協會

Taipei 101, 39 F / 台北101大樓

No. 7 Xinyi Rd., Sec. 5, Taipei 110615

tél 電話: (02) 3518-5132



### **Tutoriels pour la plateforme ADELE**

#### **ADELE平台使用教學**

Tutoriel pour les universités\* 供各大學用之使用教學

Création de l'espace professeur (référent ou évaluateur) 教師(協調人或評鑑者)空間之創建

Tutoriel pour les candidats - Anglais 供申請者用之使用教學-英文

\*Si votre université est établissement d'accueil et d'envoi, cocher les deux propositions dans le même formulaire d'inscription.

\*若貴大學既接受法語助教也送出華語助教，請在同一張登記表單中的兩個選項都打勾。

## 2025-2026 臺法外語實習生交流計畫

### 1. 臺灣華語實習生參與甄選之條件：

具中華民國國籍，且在臺灣地區設有戶籍，並符合下列各款規定者：

- 臺灣各大學校院大學二年級以上在學生，不限系所(實習期間需具國內學生身分)
- 20-35 歲
- 法文程度至少 B1

具以下資格者優先考量：

- 具有對外華語教學經驗
- 曾於國內大學校院對外華語教學師資培訓班修習 100 小時以上課程，獲有證書者

### 2. 提出申請：

**\*有意參加本計畫之學生須至 ADELE 線上平台填妥申請表格**

供申請者用之使用教學-英文 / 法文

**\*申請者須同時提交以下文件給臺灣教育部：**

- 所屬學校正式推薦信及同意公函(可合為一函，中文即可)
- 於華語教學人才庫(網址: <https://lmit.edu.tw/sc/login>)登錄註冊完成之證明(截圖)

### 3. 若獲得錄取：

錄取之華語教學人員須參加教育部指定之行前培訓，並於實習結束後至「華語教學人才庫」(網址: <https://lmit.edu.tw/sc/login>)繕寫實習心得報告(包括當地華語文教育相關資訊)，同時無償提供教育部宣傳、推廣或成果發表使用；另應配合教育部華語教學相關活動進行經驗分享。

### 4. 臺灣教育部補助項目：

臺灣教育部補助臺灣至法國往返最直接航程經濟艙機票 1 張(補助款上限 1,850 美元，實報實銷)。

### 5. 在法國的薪資

2025-2026 年，華語實習生在法國本土每個月稅前薪資為 1,036.21 歐元(淨額 780 至 820 歐元，視地區而定)

### 6. 甄選時程

收件截止日：2025 年 1 月 17 日

口試日期：待議(2025 年 3 月)

### 7. 不可抗力因素

如遇不可抗力因素(如：嚴重特殊傳染性肺炎、自然天災等)影響，臺灣教育部與法國在台協會保有變更、延期或中止此交流計畫之權利。

## Programme franco-taïwanais d'échange d'assistants de langue

### 1. Critères d'éligibilité pour les candidats taïwanais

Sont éligibles les étudiants qui ont la nationalité taïwanaise., sont domiciliés à Taïwan et remplissent les conditions suivantes:

- être étudiant au moment du dépôt de candidature et durant l'année d'assistanat, au minimum en deuxième année d'université à Taïwan, quel que soit le département (les stages exigent le statut d'étudiant national) ;
- être âgé de 20 à 35 ans au 31/12/2025 ;
- avoir au moins le niveau B1 en français.

La priorité sera accordée aux personnes possédant les qualifications suivantes :

1. Expérience dans l'enseignement du chinois comme langue étrangère.
2. Avoir étudié au moins 100 heures dans un programme de formation des enseignants de chinois langue étrangère dans une université à Taïwan et avoir un certificat.

### 2. Candidatures

**\* Les étudiants souhaitant candidater au programme devront remplir un dossier sur ADELE**  
Tutoriel pour les candidats - Anglais // Tutoriel pour les candidats - français

**\* En parallèle, les candidats doivent aussi adresser au MoE:**

- Une lettre officielle de recommandation et le consentement de l'école (peut être combiné en une seule lettre, l'usage du mandarin est accepté).
- Preuve de votre inscription sur la plateforme <https://lmit.edu.tw/sc/login> : capture d'écran.

### 3. Si vous êtes retenu(e)

L'assistant de langue chinoise dont la candidature a été retenue doit suivre un programme de formation préalable au départ organisé par le ministère de l'Education, et rédiger des rapports sur son expérience et ses réalisations (y compris des informations sur l'enseignement du chinois au niveau local) dans la base de données du personnel enseignant de langue chinoise (<https://lmit.edu.tw/sc/login> )

Il doit aussi contribuer à la publicité, à la promotion et à la publication gratuites de ses réalisations par le ministère de l'Education qui partage ces expériences dans des activités connexes.

### 4. Subvention du ministère de l'Education de Taïwan

Le ministère accorde un billet d'avion aller-retour en classe économique de Taïwan vers la France (le montant maximal du remboursement est de **1,850** dollars US).

### 5. Rémunération en France

La rémunération des assistants est de 1 036,21€ bruts (780€ à 820€ nets selon région) par mois en France métropolitaine pour 2025/2026.

### 6. Calendrier

Date limite de candidature: 17/01/2025

Date de l'entretien oral : à définir (courant mars 2025)

### 7. Cas de force majeure

En cas de force majeure (Covid, catastrophe naturelle, etc.), le MOE et le BFT se réservent le droit de modifier, reporter, suspendre le programme.